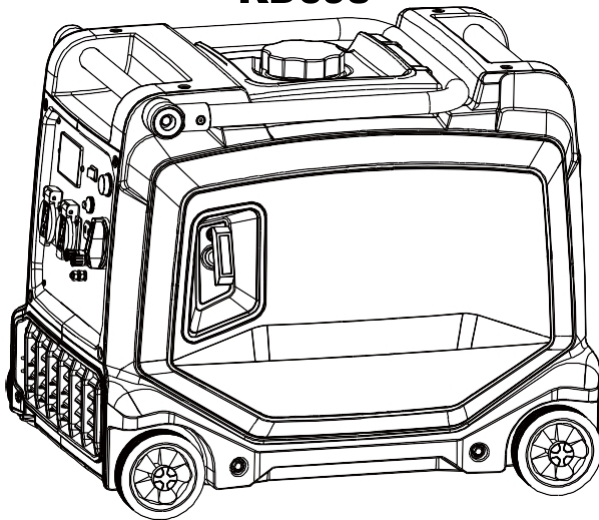


KRAFT&DELE


PROFESSIONAL

**NÁVOD K OBSLUZE
INVERTOROVÉHO
GENERÁTORU**

KD698



VAROVÁNÍ: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní pokyny. Před použitím spotřebiče si ji prosím přečtěte.



Tento návod k obsluze si pro případ nouze uschovejte u stroje pro budoucí použití. Tento návod by měl být považován za trvalou součást generátoru a měl by zůstat s generátorem v případě jeho vydání nebo dalšího prodeje.

Příslušné informace a technické specifikace obsažené v této příručce jsou platné v době schválení k tisku a vztahují se na stroje vyráběné v době vydání.

Úvod






Děkujeme vám za zakoupení této generátorové sady. Jedná se o kompaktní, vysoce účinný, vzduchem chlazený, motorem poháněný generátor pro domácí použití v případě, že není k dispozici elektrická energie. Před použitím si pozorně přečtěte tento návod, abyste porozuměli všem potřebným přípravám a provozním krokům. V případě pochybností se obraťte na nejbližšího autorizovaného prodejce. Ten vám pomůže se správným a bezpečným provozem stroje. Při nákupu tohoto stroje se rovněž doporučuje konzultovat s prodejcem uvedení do provozu a provozní kroky.

Bezpečnostní pokyny

Generátor může pracovat bezpečně, efektivně a spolehlivě pouze tehdy, je-li správně skladován, provozován a udržován. Před provozem nebo údržbou generátoru:

- Zkontrolujte a přísně dodržujte místní zákony a předpisy.
- Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění v této příručce a na stroji a dodržujte je.
- Seznamte členy rodiny se všemi bezpečnostními upozorněními.

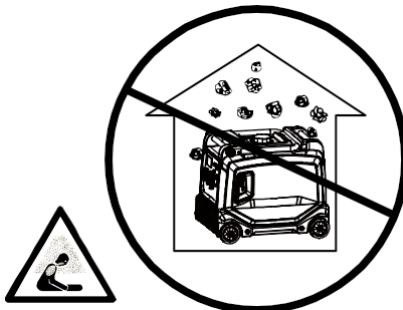
Výrobce však nemůže předvídat všechna možná rizika. Proto varování uvedená v tomto návodu spolu se štítky na stroji nemohou pokrýt všechny nebezpečné situace. U všech pracovních postupů, metod a dovedností, u kterých neuvádíme konkrétní návrhy, pracujte s předpokladem zajištění osobní bezpečnosti. Kromě toho byste se měli také ujistit, že tyto provozní postupy, metody a dovednosti nepoškodí generátor. Abyste zajistili bezpečné používání stroje, přečtěte si pozorně tři nejdůležitější bezpečnostní upozornění, která jsme uvedli v návodu a na štítcích na generátoru. Každému bezpečnostnímu upozornění předchází výstražná značka a výstražné slovo. Přečtěte si je prosím níže::

	Danger	Nedodržení pokynů může způsobit vážné zranění. Nedodržení pokynů
	Varování	může způsobit vážné zranění. Nedodržení pokynů může mít za následek
	Upozornění	lehké zranění.
	Oznámení	Nedodržení pokynů může mít za následek poškození generátoru a dalšího
	Oznámení	

Bezpečnostní upozornění

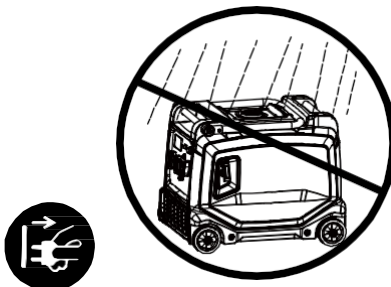
Nebezpečí

Nepoužívejte
používat
stránky v interiéru



Nebezpečí

Udržujte čistotu. Na stroj
nerozlijte benzín ani jiné
hořlavé materiály.



Varování

Nepoužívejte ve vlhkém
prostředí.



Bezpečnostní upozornění

Varování

Před doplňováním paliva vypněte motor.



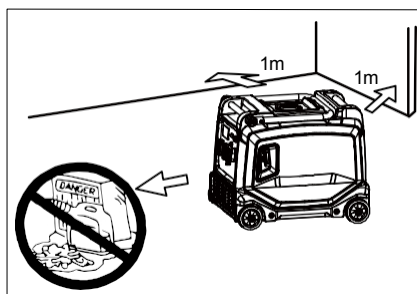
Varování

Při doplňování paliva nikdy nekuřte v blízkosti generátoru; nikdy nedoplňujte palivo v blízkosti plamenů.



Varování

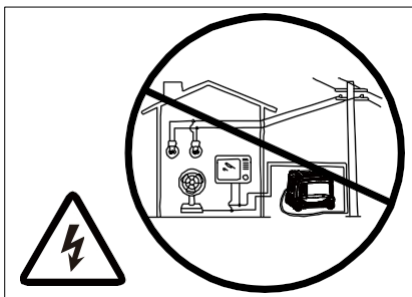
- Udržujte generátor mimo v dosahu kolemdoucích a dětí.
- Neumísťujte žádné hořlavé předměty v blízkosti zásuvky, když je generátor v provozu.
- Generátor udržujte v e vzdálenosti nejméně 1 m od budovy nebo jiného zařízení. Jinak by se generátor přehřál.



Bezpečnostní upozornění

Varování

Nepřipojujte generátor k elektrické síti ani k jiným generátorům. Používejte jej samostatně.



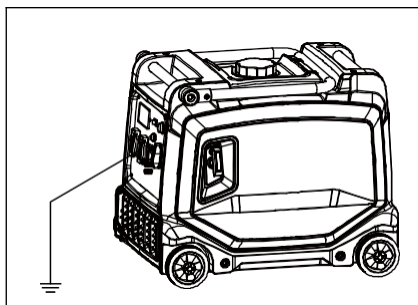
Varování

Před spuštěním generátor řádně uzemněte. Upozornění:

Použijte uzemňovací vodič s dostatečným elektrickým tokem.

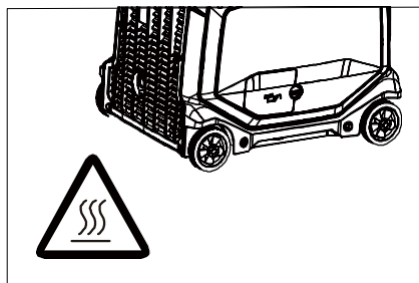
Průměr uzemňovacího kabelu: 1,2 mm / A ekv:

10A-1,2 mm



Varování

Teplota na povrchu generátoru může být velmi vysoká. Vyvarujte se popálení.



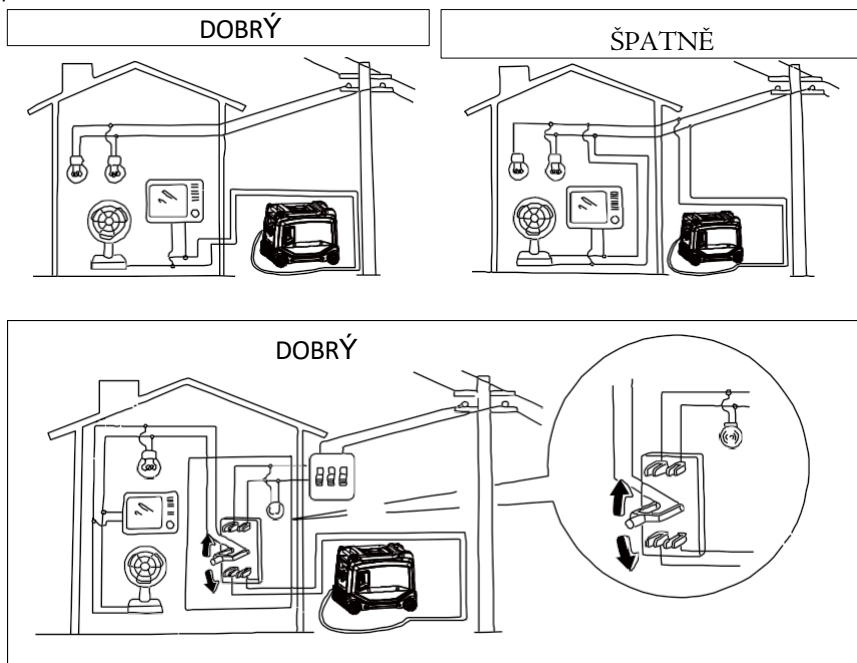
Bezpečnostní upozornění

Připojení k domácímu napájení

Pokud je generátor připojen k domácí elektrické síti jako nouzový zdroj energie, měl by to provést odborný elektrikář nebo osoba s elektrotechnickými dovednostmi.

Po připojení zátěže ke generátoru pečlivě zkontrolujte, zda jsou zátěže.

bezpečné a spolehlivé. Jakékoli nesprávné připojení může generátor poškodit nebo způsobit požár.



Vezměte na vědomí

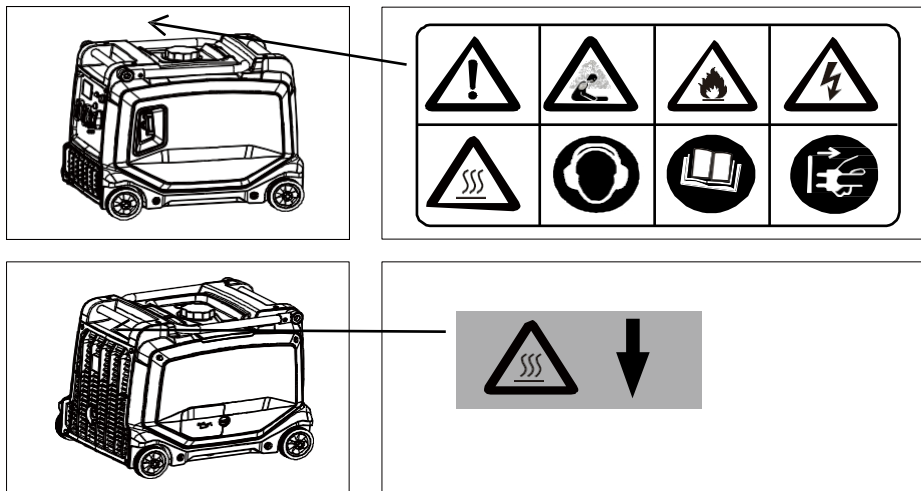
Udržujte přívod vzduchu, výstupní otvor tlumiče a odvodňovací otvor (ve spodní části generátoru) neucpané a čisté od nečistot, bláta nebo vody. Ucpaný odvodňovací otvor může způsobit poškození generátoru, měniče nebo alternátoru.

Při přemísťování, skladování nebo provozu neumísťujte generátor k jiným předmětům.

Únik paliva nebo oleje může generátor poškodit nebo způsobit problémy s bezpečností majetku.

Bezpečnostní upozornění

Na generátoru jsou umístěny výstražné štítky, které připomínají dodržování bezpečnostních pravidel.



Přečtěte si pokyny

Před zahájením práce si pečlivě přečtěte tyto pokyny.



Bezpečnostní upozornění

Nedodržení pokynů může vést ke zranění.



Úraz elektrickým proudem

Nebezpečí! Pozor na úraz elektrickým proudem.



Výfukové plyny obsahují CO, který není vidět ani cítit. Pokud se ho nadýcháte příliš mnoho, může způsobit bezvědomí a v závažných případech vést až ke smrti.

Bezpečnostní upozornění



Zásah elektrickým proudem

Generátor je elektrické zařízení. Nedodržení pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, který může způsobit zranění.



Nedotýkejte se

Nedotýkejte se přístroje, když je spuštěný.



Varování před požárem

Na stroj nerozlévejte palivo ani hořlavé materiály. Vysoká teplota vznikající při provozu může způsobit požár. Buďte opatrní.



Varování před popálením

Vysoké teploty během provozu mohou popálit pokožku.



Uzemnění

Před spuštěním stroj uzemněte



Nedostatek vody

Nevystavujte zástrčky ani elektrická zařízení dešti nebo vodě.



Olej

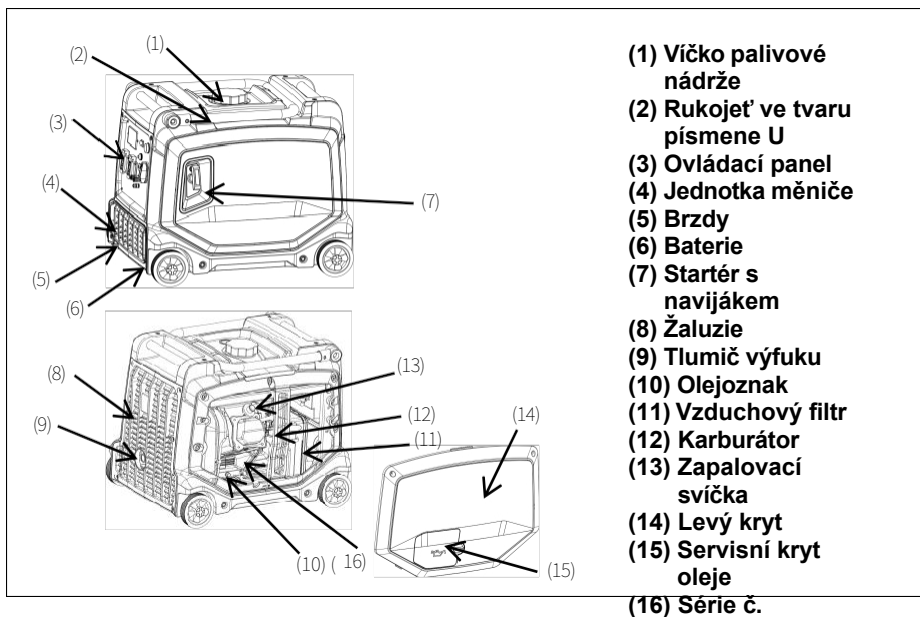
Přidejte olej.



Palivo

Doplňte palivo. Palivo musí být benzín.

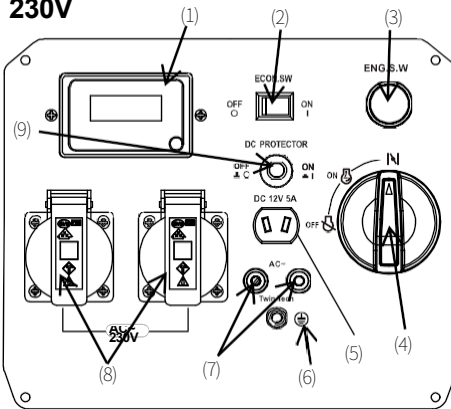
Funkční části



Ovládací panel

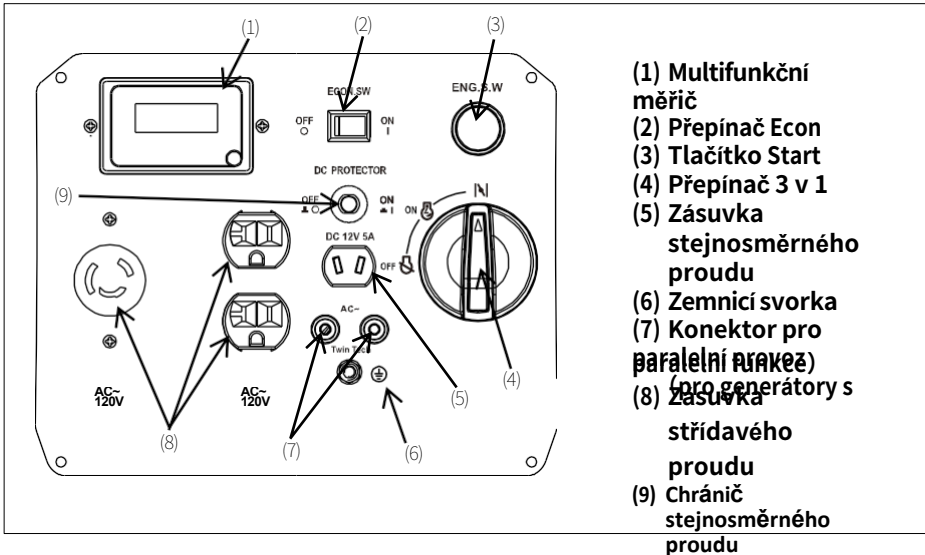
Funkční části

230V



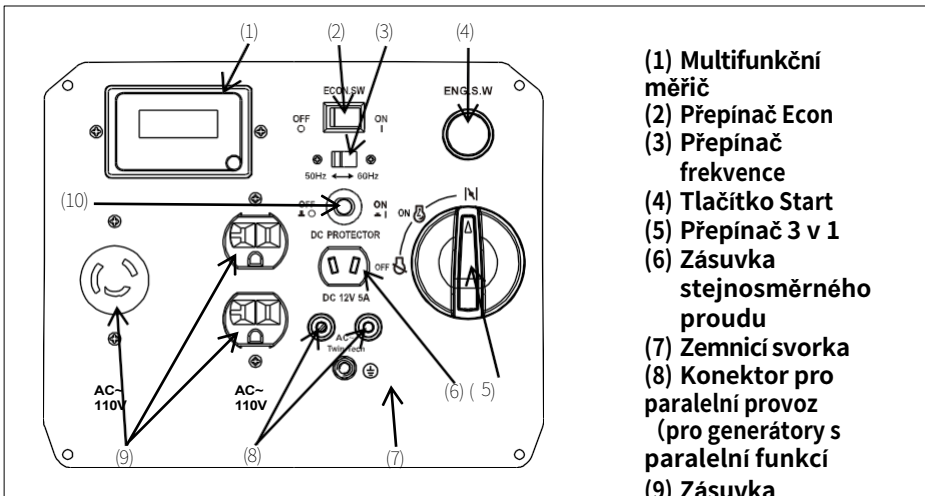
- (1) Multifunkční měřič
- (2) Přepínač Econ
- (3) Tlačítko Start
- (4) Přepínač 3 v 1
- (5) Zásuvka stejnosměrného proudu
- (6) Zemnicí svorka
- (7) Paralelní provoz Connect (pro generátory s paralelní funkcí)
- (8) Zásuvka střídavého proudu
- (9) Chránič stejnosměrného proudu

120V

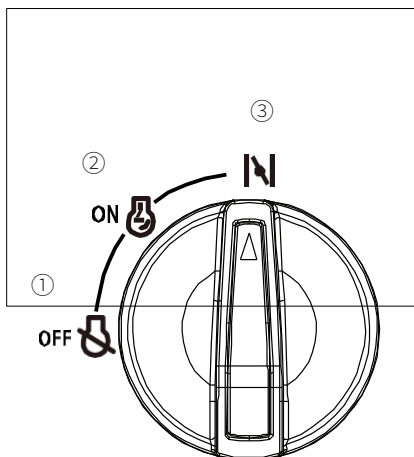


- (1) Multifunkční měřič
- (2) Přepínač Econ
- (3) Tlačítko Start
- (4) Přepínač 3 v 1
- (5) Zásuvka stejnosměrného proudu
- (6) Zemnicí svorka
- (7) Konektor pro paralelní provoz (pro generátory s paralelní funkcí)
- (8) Zásuvka stejnosměrného proudu
- (9) Chránič stejnosměrného proudu

110V



- (1) Multifunkční měřič
- (2) Přepínač Econ
- (3) Přepínač frekvence
- (4) Tlačítko Start
- (5) Přepínač 3 v 1
- (6) Zásuvka stejnosměrného proudu
- (7) Zemnicí svorka
- (8) Konektor pro paralelní provoz (pro generátory s paralelní funkcí)
- (9) Zásuvka střídavého proudu
- (10) Chránič stejnosměrného proudu



Přepínač 3 v 1

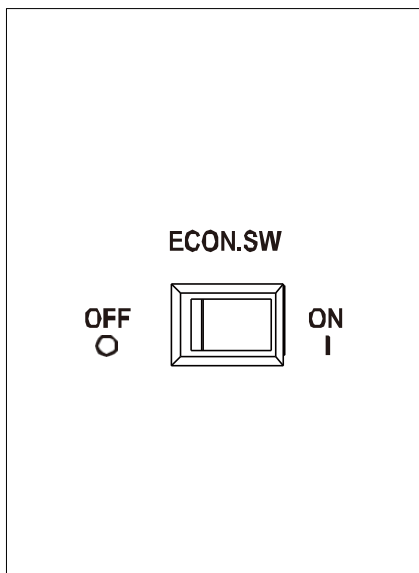
① "OFF" : Spínač motoru / palivový ventil / "OFF";
Obvod zapalování je vypnutý. Palivo je vypnuté. Motor nenastartuje.

② "ON" : Spínač motoru ② Sací palivový ventil
"ON"; Obvod zapalování je zapnutý. Palivo je zapnuté. Sání je zapnuté. Motor může běžet.

③ "Sytič" : spínač motoru ③ palivový ventil
③ sání

"ON" Obvod zapalování je zapnutý. Palivo je zapnuto. Sání je vypnuto. Motor lze nastartovat.

Poznámka: při zahřátém startu nemusí být spínač nastaven do polohy "sání".



① "ON"

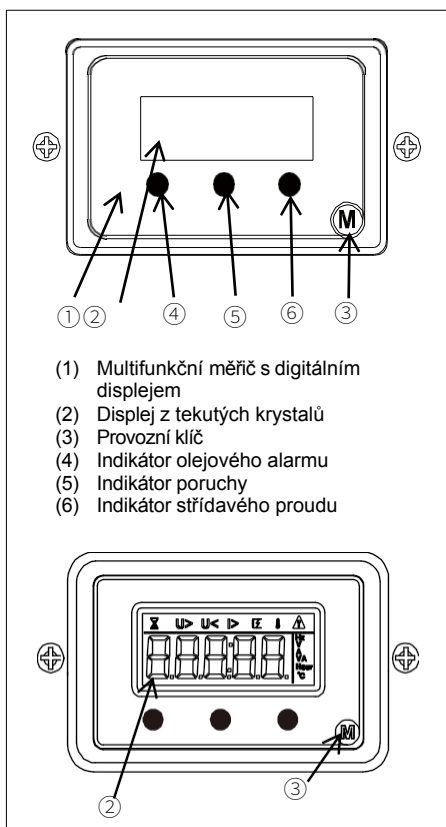
Když ECON. je přepínač v poloze "ON" řídí úsporná řídicí jednotka otáčky motoru podle připojeného zatížení. Zajišťuje lepší spotřebu paliva a nižší hlučnost.

② "OFF"

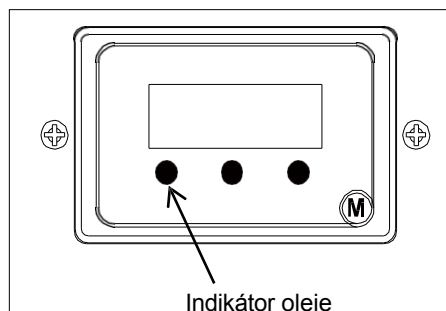
Když ECON. je přepínač v poloze "OFF", motor běží při jmenovitých otáčkách (3300 ot./min.), pokud je zatížení menší než 3/4 jmenovitého zatížení.

Poznámka: Během používání musí být systém ECO vypnutý. elektrická zařízení vyžadující vysoký startovací proud, jako jsou vzduchové kompresory a p o n o r n á čerpadla.

Funkční části



- (1) Multifunkční měřič s digitálním displejem
- (2) Displej z tekutých krystalů
- (3) Provozní klíč
- (4) Indikátor olejového alarmu
- (5) Indikátor poruchy
- (6) Indikátor střídavého proudu



Indikátor oleje

Multifunkční měřič

Indikátor LCD

Za normálního provozu :

- ☒ Stisknutím tlačítka ③ přepínáte zobrazeno prvky:
napětí-proud-výkon-celkový počet
provozních hodin-aktuální počet
provozních hodin.

V rámci akce Chyba:

USA. V případě přepětí střídavého proudu se zobrazí písmena "AC" (střídavý proud a čtení se zobrazují zaměnitelně).

b. Při stejnosměrném přepětí se na displeji zobrazí písmena "DC" (střídavé zobrazení stejnosměrného proudu a čtení) Usa. Při nízkém střídavém napětí se zobrazí písmena "AC" (střídavé zobrazení mezi AC a čtením).

b. Pokud je stejnosměrné napětí příliš nízké, zobrazí se písmena "DC" (střídavé zobrazení stejnosměrného napětí a údaje).

!> Při nadproudových stavech

⚡ Vrací se

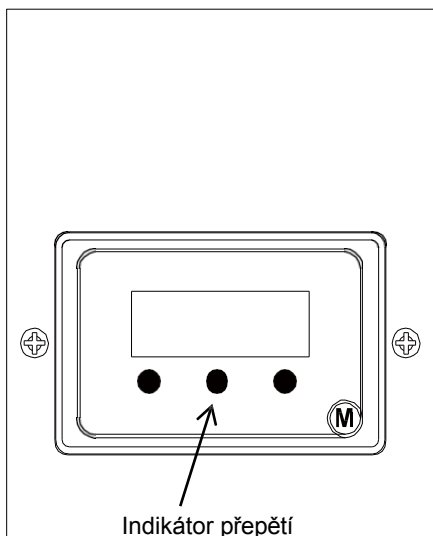
⚠ Upozornění na přehřátí



Indikátor oleje

Pokud hladina oleje klesne pod bezpečnostní úroveň, systém ochrany proti úniku oleje vypne motor a rozsvítí se kontrolka oleje. Motor nelze znovu nastartovat, dokud není olej doplněn na požadovanou úroveň.

Tipy: Pokud se generátor zastaví nebo nemůže nastartovat, přepněte spínač do polohy ON a zatáhněte za startér. Pokud se objeví indikátor olejového alarmu začne blikat, znamená to nedostatek oleje. Doplňte olej a stroj znovu spusťte.



Indikátor přetížení

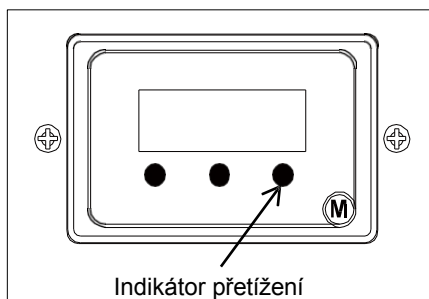
Indikátor přetížení se rozsvítí, když je výstup připojeného zařízení přetížen, což způsobí přehřátí měniče nebo zvýšení střídavého napětí. Spustí se ochrana proti střídavému proudu a zastaví výstup generátoru, aby ochránila generátor a nabíjené zařízení. Kontrolka střídavého proudu (zelená) zhasne a kontrolka přetížení (červená) zůstane svítit, ale motor se nezastaví.

Provedte následující kroky:

1. Vypněte všechna připojená elektrická zařízení a zastavte motor.
2. Snižte celkový výkon připojených elektrických spotřebičů v rámci jmenovitého výkonu.
3. Zkontrolujte ucpání sání chladicího vzduchu a problémy s řídicí jednotkou. Případné problémy vyřešte.
4. Po kontrole restartujte zařízení.

Tipy: Při používání elektrických spotřebičů, které vyžadují velký proud, se může indikátor přetížení nejprve na několik sekund rozsvítit.

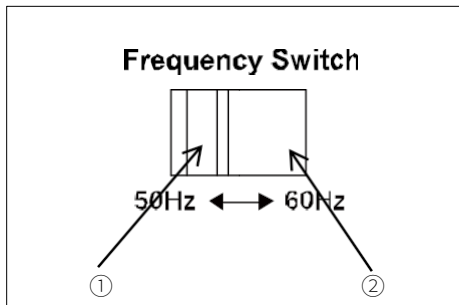
uvedení do provozu, například kompresoru nebo ponorného čerpadla. Nejedná se o závadu.



Kontrolka AC (zelená)

Kontrolka střídavého proudu se rozsvítí, když motor nastartuje a generuje proud.

Funkční části



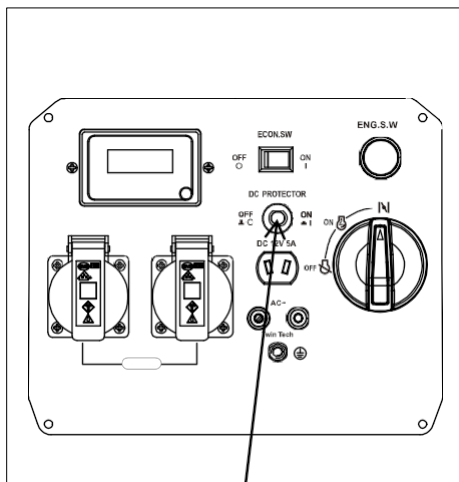
Frekvenční spínač100V

① 50Hz

② 60Hz

Před přepnutím výstupní frekvence zastavte generátor. Pomocí plochého šroubováku posuňte přepínač frekvence do požadované polohy. Poté generátor znovu spusťte.

⚠ Upozornění: Frekvenční spínač může měnit výstupní frekvenci pouze tehdy, když se generátor zastaví. Pokud je operace prováděna za chodu generátoru, frekvence se nezmění.



Ochrana stejnosměrným proudem

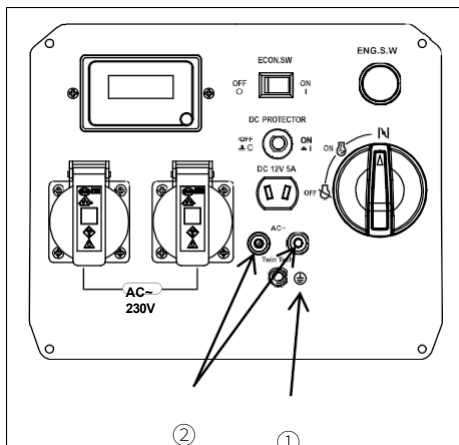
Stejnoseměrná ochrana se vypne, pokud připojené zařízení pracuje s proudem vyšším než jmenovitý proud. Před dalším použitím stejnosměrné ochrany ji stiskněte, aby se zapnula. Chcete-li toto zařízení znovu použít, zapněte ochranu stejnosměrného proudu stisknutím jejího tlačítka do polohy "ON".

ON ① " normální stejnosměrný výstup

OFF ② " " bez stejnosměrného výstupu

⚠ Upozornění : Snižte zatížení připojeného elektrického spotřebiče pod stanovený jmenovitý výkon, pokud je vypnuta stejnosměrná ochrana. Pokud se stejnosměrná ochrana opět vypne, okamžitě přestaňte přístroj používat a obraťte se na autorizovaného prodejce.

Funkční části



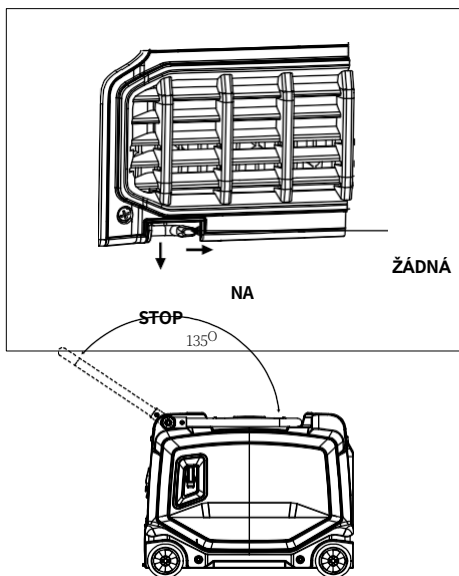
Zemnicí svorka (zem)

Připojte uzemňovací svorku k uzemňovacímu vodiči, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem. Pokud je elektrický spotřebič uzemněn, vždy pamatujte na to, že musí být uzemněn i generátor.

Konektor pro paralelní provoz

Konektor pro paralelní provoz slouží k připojení 2 generátorů pro paralelní provoz pomocí specifických kabelů. (Jmenovitý výkon pro paralelní provoz je 6,3 Kva při 230 V. Jmenovitý proud je 60A/100V;50A/120V;28A/230V.)

Postup pro paralelní provoz a varování jsou popsány v části **SPOLEČNÝ PROVOZNÍ SYSTÉM**. Informace získáte u autorizovaného prodejce.



Brzdy

Při jízdě nebo skladování nastavte brzdu do polohy STOP. Před přemístěním alternátoru zatáhněte brzdou.

Rukojeť ve tvaru písmene U


Při provozu nebo skladování držte rukojeť ve tvaru písmene U na horní straně generátoru. Před přemístěním generátoru tuto rukojeť zatáhněte do polohy 135°.

⚠Pozor : Rukojeť ve tvaru písmene U je navržena pro snadnou manipulaci s generátorem. Nestlačujte ji dolů, když je otevřená pod úhlem 135°, aby nedošlo k poškození rukojeti. Stroj přenášejte za rovné rukojeti na obou koncích.

PŘEDBĚŽNÁ PŘÍPRAVA NA OPERACI

PŘEDOPERAČNÍ PŘÍPRAVA

 **UPOZORNĚNÍ** Před každou operací generátor zkontrolujte.

 **VAROVÁNÍ** Motor a tlumič výfuku se po nastartování velmi zahřívají. Vyvarujte se přímého kontaktu těla nebo oblečení s motorem a tlumičem výfuku, dokud nevychladnou.

FUEL



- Palivo je vysoce hořlavé a jedovaté. Pečlivě si přečtete "BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ". (viz strana 2-5).
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte, jinak může při zahřátí paliva přetéct. Ujistěte se, že je uzávěr palivové nádrže pevně dotažen.
- Rozlité palivo okamžitě setřete.
- Používejte bezolovnatý benzín. Olovnatý benzín vážně poškozuje vnitřní součásti motoru.

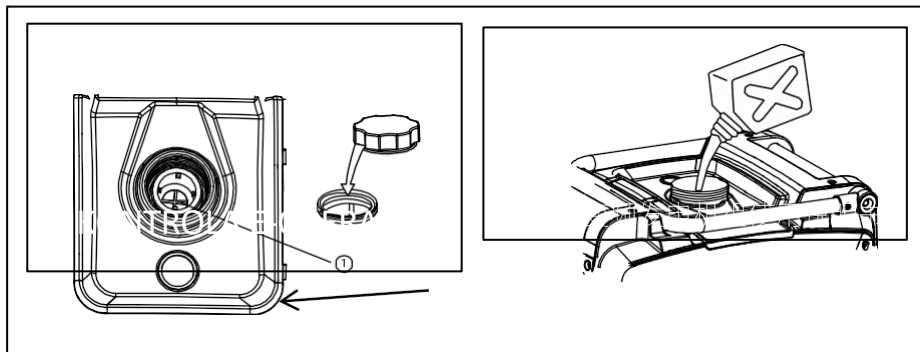
Zkontrolujte, zda je v nádrži dostatek paliva. Doporučené palivo:

bezolovnatý benzín

Objem palivové nádrže: 11L

① Palivoměr

PŘEDBĚŽNÁ PŘÍPRAVA NA OPERACI



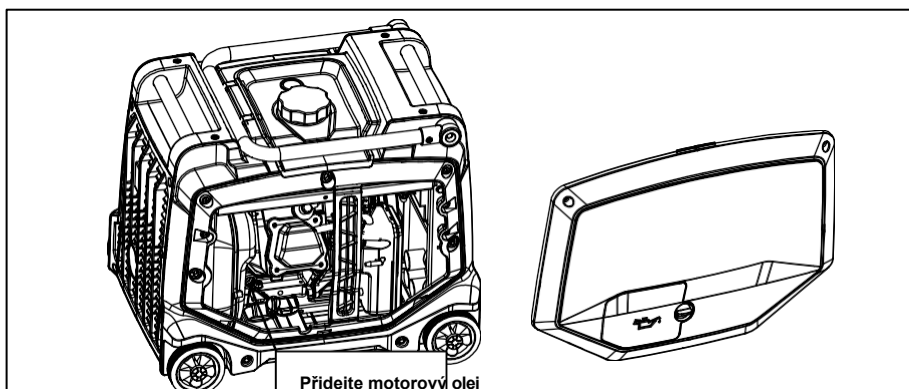
PŘEDBĚŽNÁ PŘÍPRAVA NA OPERACI

Motorový olej

OLEJ

Generátor byl dodán bez motorového oleje. Motor spouštějte až po doplnění dostatečného množství motorového oleje.

Při dolévání oleje postavte generátor na rovný povrch a nenaklánějte jej, aby přebytečný olej nepoškodil motor.



Množství motorového oleje

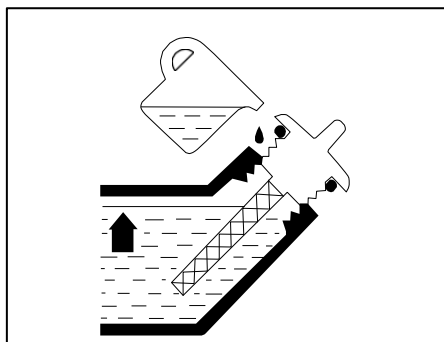
Doporučený motorový olej:

SAE 10W-30

Doporučená třída motorového oleje:

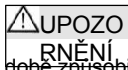
Objem motorového oleje: API

Service type SE nebo novější: 0,55 l



Pokyny

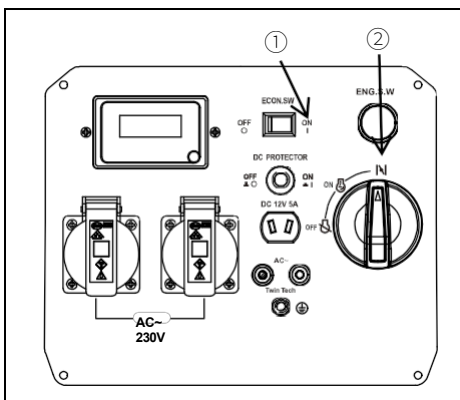
VÝZKUM



Nikdy nepoužívejte generátor v uzavřené místnosti, protože výpary mohou v krátké době způsobit bezvědomí a smrt. Generátor používejte v dobře větraném prostoru. Generátor byl dodán bez motorového oleje. Motor nespouštějte, dokud nebude doplněno dostatečné množství motorového oleje.....

DOPORUČUJEME:

- Generátor může pracovat při jmenovitém výkonu za standardních atmosférických podmínek.
- Standardní atmosférické podmínky: okolní teplota 25 °C, atmosférický tlak 100 kPa, relativní vlhkost 30 %.
- Výkon generátoru se mění v závislosti na teplotě, nadmořské výšce (nižší tlak vzduchu ve vyšší nadmořské výšce) a vlhkosti vzduchu.
- Pokud teplota, vlhkost a nadmořská výška překročí standardní atmosférické podmínky, výkon generátoru klesne.
- Při použití v uzavřeném prostoru je třeba snížit zatížení generátoru, protože se tím snižuje chladicí účinek.



Spuštění motoru

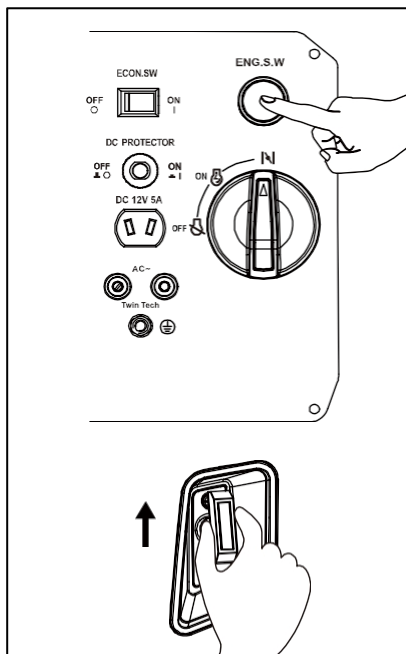
Před spuštěním generátoru k němu nepřipojujte žádné zařízení.

1. Nastavte přepínač ECON do polohy ON ①.
2. Otočte přepínač 3 v 1 do polohy CHOKE ②.
 - a. Palivový systém je zapnutý.
 - b. Zapne se obvod zapalování.
 - c. Napájení elektrického startovacího akumulátoru je zapnuto.
 - d. Odsávání je vypnuto a generátor je vypnut.

připraven na studený start.

TIP: Při zahřátém motoru není nutné přepínat přepínač 3 v 1 do polohy SSN. Přepněte spínač 3 v 1 do polohy ON.

Pokyny



Elektrické startování

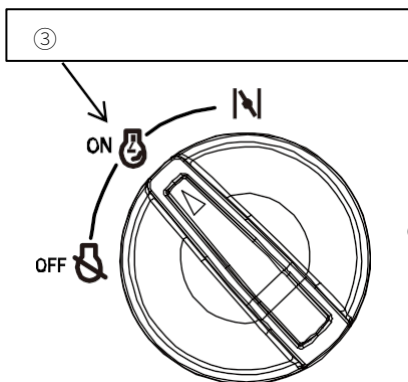
Nastavte přepínač 3 v 1 do polohy "CHOKE". U modelu s elektrickým startérem spusťte generátor stisknutím startovacího tlačítka;

Chcete-li prodloužit životnost baterie, nestiskněte tlačítko najednou na více než 3 sekundy a neopakujte stisknutí po dobu kratší než 10 sekund.

Ruční spuštění

Jemně táhněte za ruční startér, dokud neucítíte odpor, a pak za něj prudce zatáhněte.

Tipy: Při vytahování ručního startéru držte generátor, abyste zabránili jeho pádu.

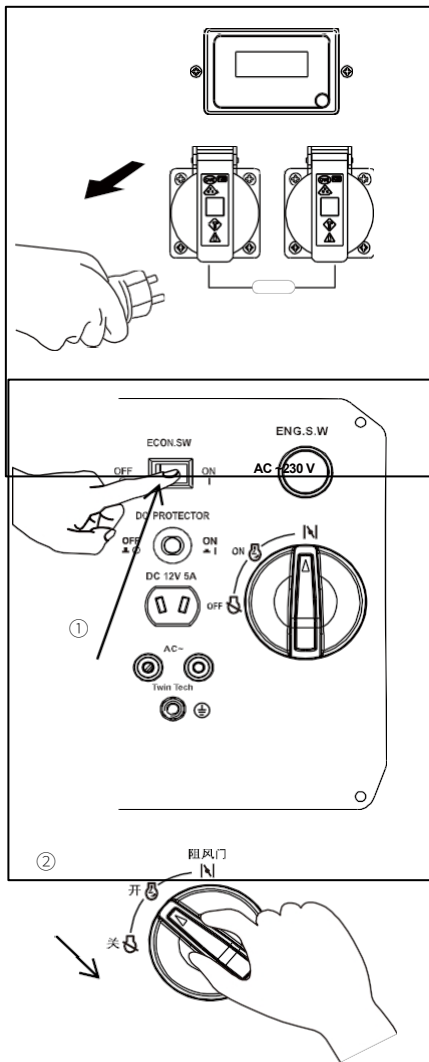


Po zahřátí motoru přepněte spínač 3 v 1 do polohy "ON". **TIP:** Před zahřátím motoru nastavte přepínač ECON do polohy "ECON". OFF a nepřipojujte ke generátoru žádnou zátěž.

- Při okolních teplotách pod 0 °C (32 °F) motor běží na 3300 otáček. otáček za minutu po dobu 5 minut, aby se zahřál.
- Při okolních teplotách nižších než 5 °C (41 °F) motor běží při 3300 otáčkách otáček za minutu po dobu 3 minut, aby se zahřál.

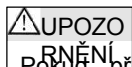
Pokyny pro

Zastavení motoru



TIP: Před vypnutím motoru odpojte všechna zařízení.

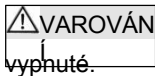
1. Nastavte přepínač ECON do polohy OFF ①.
2. Odpojte všechny elektrické spotřebiče.
3. Přepínač 3 v 1 nastavte do polohy OFF ②.
 - a. Palivový systém je vypnutý...
 - b. Obvod zapalování je vypnutý.
 - c. Napájení ze startovací baterie je vypnuto.



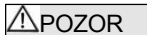
Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, zkontrolujte, zda je přepínač 3 v poloze 1 je nastaven do polohy OFF, aby se zabránilo poškození baterie v důsledku dlouhodobého vybíjení.

Pokyny pro

Připojení střídavého proudu



Před připojením všech elektrických spotřebičů se ujistěte, že jsou vypnuté.



- Před připojením elektrických spotřebičů ke generátoru se ujistěte, že jsou jejich kabely a zástrčky v dobrém stavu.
- Ujistěte se, že plné zatížení je v rozsahu jmenovitého zatížení generátoru.
- Ujistěte se, že proud zátěže je v mezích jmenovitého proudu zásuvek.

TIPY: Ujistěte se, že je generátor uzemněn. Pokud je vyžadováno uzemnění elektrického zařízení, musí být generátor uzemněn.

1. Spustíte motor
2. Nastavte přepínač ECON do polohy "ON".
3. Zapojte zařízení do síťové zásuvky.
4. Zkontrolujte, zda svítí indikátor AC.
5. Zapněte elektrické spotřebiče.

TIPY: Před zvýšením otáček motoru nastavte přepínač ECO do polohy OFF.

- Po spuštění generátoru se rozsvítí indikátor přetížení (červená kontrolka). Obvykle zhasne do 5 sekund. Pokud indikátor přetížení (červená kontrolka) zůstane svítit, kontaktujte prodejce generátoru.
- Pokud je ke generátoru připojen více než 1 elektrický spotřebič, musí být spotřebiče zapínány v sestupném pořadí podle požadovaného zatížení (od vysokého zatížení po nízké).
- Pokud je generátor přetížen nebo dojde ke zkratu v připojeném zařízení, rozsvítí se kontrolka přetížení (červená kontrolka). Přibližně po 5 sekundách zhasne indikátor střídavého proudu (zelená kontrolka). Z generátoru není žádný výstup. Zastavte generátor a zkontrolujte, zda není příčinou zkrat nebo přetížení připojeného zařízení. Problém vyřešte a generátor znovu spustíte.

Nabíjení baterie

- Jmenovité stejnosměrné napětí je 12 V.
- Po nastartování motoru připojte baterii ke generátoru.

 **UPOZORNĚNÍ**

- Při nabíjení baterie se ujistěte, že je přepínač ECON v poloze OFF.
- Ujistěte se, že je červený vodič nabíječky připojen ke kladnému (+) pólu a černý vodič nabíječky je připojen k zápornému (-) pólu.
- Ujistěte se, že jsou vodiče nabíječky a svorky baterie pevně připojeny, aby nedošlo k jejich uvolnění vlivem vibrací nebo jiných podmínek.
- Při správné obsluze postupujte podle pokynů v uživatelské příručce.
- Pokud při nabíjení akumulátoru proud překročí jmenovitý proud, stejnosměrná ochrana zastaví výstup. Pro opětovné spuštění nabíjení stiskněte DC ochranu do polohy ON. Pokud se stejnosměrná ochrana opět vypne, okamžitě přestaňte nabíjet a obraťte se na svého prodejce.

DOPORUČUJEME:

Následující pokyny v příručce ukazují, že nabíjení baterie bylo dokončeno.

- Změřte měrnou hmotnost elektrolytu a zkontrolujte, zda je baterie plně funkční. nabitá. Při plném nabití se měrná hmotnost elektrolytu pohybuje mezi 1,26 a 1,28.
- Doporučuje se kontrolovat měrnou hmotnost elektrolytu alespoň jednou za hodinu, aby se zabránilo přebíjení baterie.

 **VAROVÁNÍ**

- Během nabíjení nekuřte, nepřipojujte ani neodpojujte baterii. Vzniklé jiskry mohou zapálit plyn v okolí akumulátoru.
- Elektrolyt baterie obsahuje jedovatou kyselinu sírovou, která může způsobit popáleniny. Zabráňte přímému kontaktu s pokožkou, očima a oděvem.

Pokyny

Paralelní provoz na střídavý proud


Před připojením elektrického zařízení ke generátoru se ujistěte, že je generátor v dobrém provozním stavu a že zatížení elektrického zařízení by nemělo překročit jmenovitý výkon generátoru.

1. Pomocí speciální sady kabelů připojte dva generátory paralelně.
2. 2. nastartujte motory jeden po druhém a ujistěte se, že svítí kontrolky střídavého proudu (zelené světlo) obou generátorů.
3. Připojte zařízení k zásuvkám střídavého proudu.
4. Zapněte elektrické spotřebiče.

Zařízení pro paralelní provoz na střídavý

proud TIPY:

- Zkontrolujte, zda jsou všechna elektrická zařízení včetně kabelů a zástrček v dobrém stavu.
- Pokud se spotřebič porouchá, běží pomalu nebo se náhle zastaví, okamžitě vypněte napájení. Odpojte spotřebič ze zásuvky a zkontrolujte, zda není překročen jmenovitý výkon spotřebiče nebo generátoru.
- Ujistěte se, že celkové zatížení všech zařízení nepřesahuje zatížení paralelně zapojených generátorů. Nepřekračujte maximální limit výkonu, který lze používat maximálně po dobu 30 minut.
- Paralelní provoz mezi generátory různých modelů není povolen.
- Paralelního provozu lze dosáhnout pouze pomocí kabelu pro paralelní provoz.
- Pokud jsou generátory v provozu, nepřipojujte ani neodpojujte paralelně vedený kabel.
- Při práci s jedním generátorem musí být kabel pro paralelní provoz odpojen.

 **VAROVÁNÍ** Podobným přetížením se může rozsvítit kontrolka přetížení (červená), což může generátor poškodit. Indikátor přetížení (červený) může při mírném přetížení blikat, což může zkrátit životnost generátoru.

Aplikace

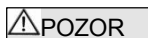
Rozsah použití

Před použitím generátoru zkontrolujte, zda je celkové zatížení v rozsahu jmenovitého zatížení generátoru. V opačném případě může dojít k poškození generátoru.

Každé zařízení má v praktickém použití svůj vlastní funkční parametr.

Střídavý a stejnosměrný proud lze používat současně, ale celkový výkon nesmí překročit jmenovitý výkon.

Pokud celkový výkon překročí jmenovitý výkon, aktivuje se indikátor přetížení (podrobnosti viz strana 12).



- Nepřetěžujte se. Celkový výkon elektrických spotřebičů nesmí překročit jmenovitý výkon generátoru. Přetížení generátor poškodí.
- Pokud se tento generátor používá k napájení přesných přístrojů, elektronických regulátorů, osobních počítačů, elektronických počítačů, mikropočítačů atd,
- Udržujte alternátor v dostatečné vzdálenosti, aby nedocházelo k elektrickému rušení od motoru. Dbejte také na to, aby motor nebyl rušen jinými elektronickými zařízeními v okolí.
- Pokud je tento generátor používán k napájení lékařských přístrojů, poraďte se nejprve s výrobcem, lékařem nebo nemocnicí.
- Generátor může selhat u některých elektronických zařízení nebo obecných motorů, které vyžadují vysoký proud při rozběhu, i když jsou v rozmezí výkonů uvedených v tabulce výše. Další informace získáte od výrobce zařízení.

KONZERVACE

Údržba

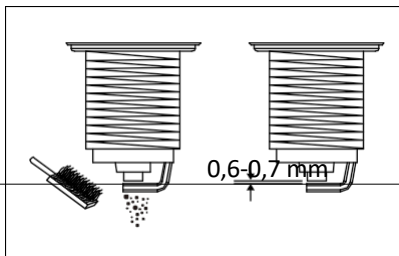
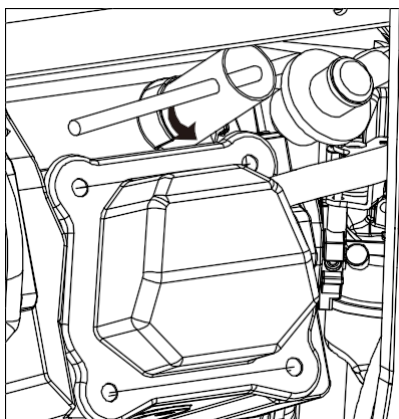
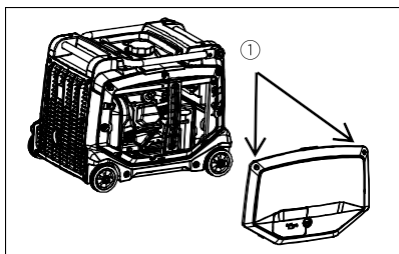
Za bezpečnost odpovídá majitel. Pravidelná kontrola, seřízení a mazání udrží generátor v co nejbezpečnějším a nejúčinnějším stavu. Nejdůležitější body pro kontrolu a mazání generátoru jsou vysvětleny na následujících stránkách.

Pokud se v údržbě nevyznáte, svěťte ji autorizovanému prodejci.

VAROVÁNÍ

Produkt	Běžná kontrola	Předoperační kontrola / den	Každých 6 měsíců / 100 hodin	Každých 12 měsíců / 300 hodin
Svíčka	Zkontrolujte stav a podle potřeby vyčistěte nebo vyměňte		○	
Palivo	Zkontrolujte hladinu paliva, zda nedochází k únikům	○		
Olejevé potrubí	Zkontrolujte olejevé potrubí pod zda nejsou praskliny nebo poškození. V případě potřeby je vyměňte.	○		
Olej	Kontrola hladiny oleje	○		
	Vyměňte stránky		○ (1)	
Vzduchový filtr	Kontrola stavu a čištění		○ (2)	
Kryt tlumiče	Zkontrolujte stav a vyčistěte nebo v případě potřeby vyměňte		○	
Sběrač jisker	Zkontrolujte stav a podle potřeby vyčistěte nebo vyměňte		○	
Palivový filtr	Podle potřeby vyčistěte nebo vyměňte			○
Odvětrávací potrubí ca krabice klika	Zkontrolujte, zda nejsou praskliny nebo poškození, a v případě potřeby je vyměňte.			○
Hlava válců	Odstraňte karbonové usazeniny (v případě potřeby úkon opakujte)			★
Vúle ventilů	Po vychladnutí motoru (kontrola a seřízení)			★
Montáž/ramena a t	Zkontrolujte všechny sestavy/upevňovací prvky a v případě potřeby je seřídte. potřebuje			★
Problémy zjištěné během používání		○		

KONZERVACE



Kontrola zapalovací svíčky

Zapalovací svíčka je důležitou součástí motoru a měla by být pravidelně kontrolována.

1. Uvolněte šrouby ①, sejměte levý kryt ②.
2. Odstraňte víčko zapalovací svíčky ③ a nasadte klíč na zapalovací svíčku ④ do příslušného poloha zapalovací svíčky.
3. Zasuňte šroubovák (do klíče a otáčením proti směru hodinových ručiček vyjměte zapalovací svíčku).
4. Zkontrolujte, zda nedošlo ke změně barvy, a odstraňte uhlík. Porcelánový izolátor kolem středové elektrody zapalovací svíčky by měl mít středně až světle hnědou barvu.
5. Zkontrolujte typ zapalovací svíčky a její mezeru.

Standardní zapalovací svíčky:

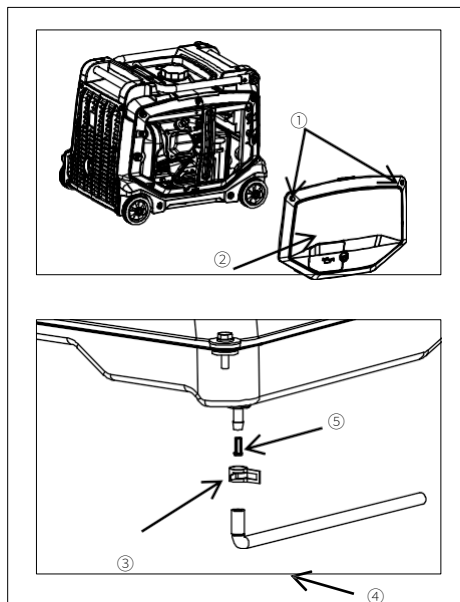
BPR6ES/BP6ES(NGK)

F6RTC/F6TC(TORCH)

Mezera mezi zapalovacími svíčkami : 0,6-0,7 mm

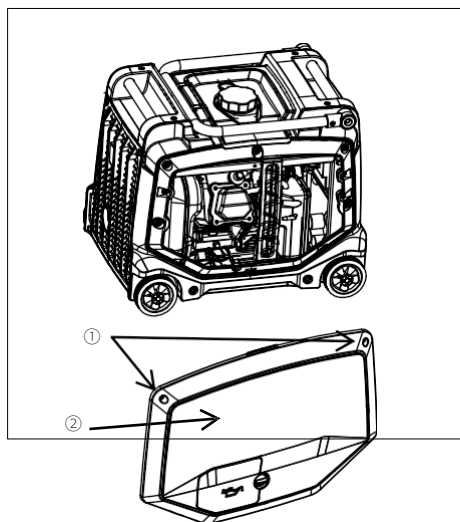
6. Nainstalujte zapalovací svíčku.
7. Nasadte víčko a kryt zapalovací svíčky
8. Nainstalujte levý kryt.

KONZERVACE



Vyčistěte palivový filtr

1. Uvolněte šrouby(1)(2) a sejměte levý kryt).
2. Vyprázdnněte palivovou nádrž. Podržte svorku (3), stáhněte ji dolů a vytáhněte kabel. palivový (4) a palivový filtr (5).
3. Palivový filtr nainstalujte do výstupní trysky palivové nádrže. Poté nasadte olejovou trubku na výstupní trysku a nasadte svorku.

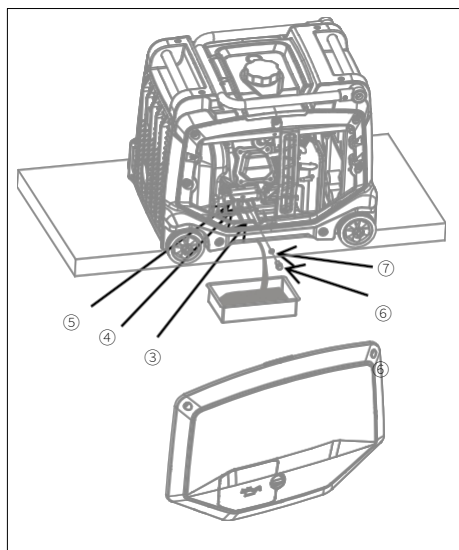


Výměna oleje

Motorový olej nevypouštějte ihned po zastavení motoru. Olej je horký a je třeba s ním zacházet opatrně, aby nedošlo k popálení.

1. Postavte generátor na rovný povrch a několik minut zahřívejte motor. Poté motor zastavte.
2. Povolte šrouby (1), odstraňte levý šroub. obálka(2).

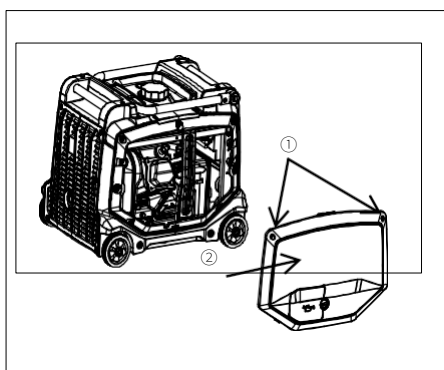
KONZERVACE



3. Nastavte generátor na plošinu a náklon stroj w směrem k drážce pro přívod oleje ③.
4. Odstraňte ukazatel hladiny oleje ④.
5. Místo mísa vypustit pod se strojem vyjměte vypouštěcí zátku oleje ⑥. Olej se vypustí z olejové nádrže.
6. Kontrola ukazatele hladiny oleje ④ , těsnicí podložka ⑤ , vypouštěcí zátku oleje ⑥ a těsnění ⑦ . Vyměňte je pokud jsou poškozené, okamžitě je vyměňte.
7. Namontujte vypouštěcí zátku oleje a těsnění.
8. Namontujte vypouštěcí zátku oleje a těsnění.
9. Vyčistěte vodicí drážku oleje a vyměňte levý kryt.

VAROVÁNÍ : Při doplňování motorového oleje generátor nenaklánějte.

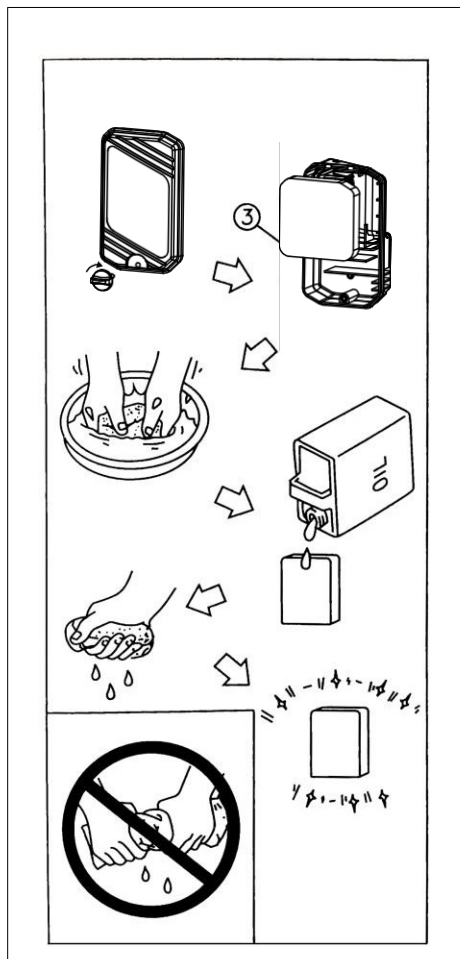
To může způsobit přeplnění a poškození motoru. Dbejte na to, aby se do klikové skříně nedostal žádný cizí materiál.



Vzduchový filtr

1. Uvolněte stránky Šrouby (vyjměte levý kryt).

KONZERVACE



2. Sejměte kryt vzduchového filtru a filtrační houbu③.
3. Vyčistěte houbovou filtrační podložku rozpouštědlem a vysušte ji.
4. Pěnový prvek naolejujte a vymačkejte přebytečný olej. Pěnový prvek by měl být mokry, ale neměl by kapat. Pěnový filtrační prvek neotáčejte, aby nedošlo k jeho poškození.
5. Vložte houbový filtrační prvek do vzduchového filtru.

TIPY: Dbejte na to, aby těsnicí plocha pěnového prvku odpovídala vzduchovému filtru, aby nedocházelo k úniku vzduchu. Bez vzduchového filtru motor nespouštějte. Důsledkem je nadměrný přísun plynu a opotřebení válce my.

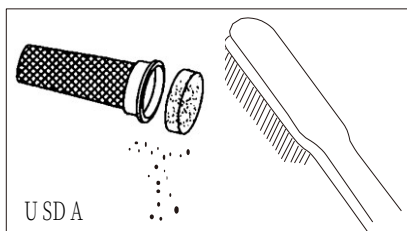
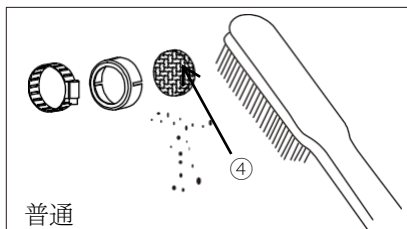
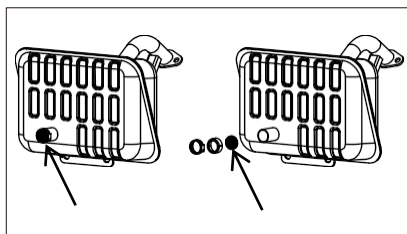
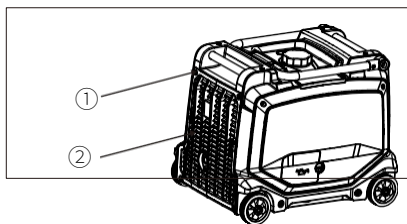
6. Vraťte kryt vzduchového filtru na jeho místo.

Kryt tlumiče výfuku

VAROVÁNÍ Motor a tlumič výfuku budou po spuštění motoru velmi horké.

Při kontrole nebo opravě se nedotýkejte horkého motoru a tlumiče výfuku žádnou částí těla nebo oděvu.

KONZERVACE



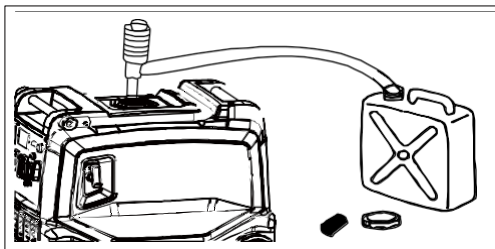
1. Odstraňte 6 šroubů ① a kryt ②.
2. Sejměte kryt tlumiče výfuku ③ a lapač jisker ④.
3. Drátěným kartáčem odstraňte nánosy karbonu na krytu tlumiče.
4. Zkontrolujte kryt tlumiče hluku. Pokud je poškozený, okamžitě jej vyměňte.
5. Nasadte lapač jisker zpět na místo.

Úložiště

Úložiště

Dlouhodobé skladování stroje bude vyžadovat určité preventivní postupy, aby se zabránilo jeho poškození.

Vypustte palivo



1. Přepínač 3 v 1 nastavte do polohy OFF.
2. Odstraňte víčko palivové nádrže a filtr. Vypustte palivo z nádrže do schválené nádoby na benzin pomocí běžně dostupné násady. Poté nasadte zpět víčko palivové nádrže.
3. Palivo je vysoce hořlavé a jedovaté. Pečlivě si přečtěte "BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE" a rozlité palivo ihned setřete čistým měkkým hadříkem, aby nedošlo k poškození plastového krytu.
4. Nastartujte motor. Po spotřebování paliva se asi po 15 minutách zastaví.

Poradenství:

- Nepřipojujte žádné elektrické spotřebiče.
 - Doba chodu motoru závisí na objemu zbývajících paliva v nádrži.
1. Povolte vypouštěcí šroub oleje na karburátoru a vypustte palivo z karburátoru do schválené nádoby na benzin.
 2. Zkontrolujte, zda je přepínač 3 v 1 v poloze OFF.
 3. Utáhněte vypouštěcí zátku oleje.

Motor

Chcete-li chránit klikovou skříň, pístní kroužky a další díly náchylné ke korozi, postupujte podle následujících pokynů.

1. Vyměňte zapalovací svíčku, přidejte lžici mazacího oleje SAE10W30 a zapalovací svíčku znovu namontujte.
2. Na několik minut vytáhněte ruční startér (spínač 3 v 1 je v poloze OFF), aby se válec promazal.
3. Táhněte ruční startér, dokud nepocítíte odpor (abyste zabránili rezavění bloku válců a ventilu).
4. Přestaňte tahat za ruční startér.
5. Vyčistěte vnější část motoru a nastříkejte antikoroziní přípravek.
6. Generátor umístěte na větrané a suché místo. Přikryjte jej plastovým sáčkem.
7. Ujistěte se, že je generátor umístěn ve svislé i vodorovné poloze.

Řešení problémů

Řešení problémů Motor se nespustí

1. Palivový systém

- Ve spalovací komoře není palivo.
- V nádrži není palivo: doplňte palivo.
- Palivo v palivové nádrži.
- Palivový filtr je zanesený: vyčistěte palivový filtr.
- Karburátor je ucpaný: vyčistěte karburátor.

2. Olejový systém motoru

- Nízká hladina oleje: doplňte motorový olej.

3. Elektrický systém

- Otočte spínač 3 v 1 do polohy "ON" a ruční startér normálně táhne: zapalovací svíčka nezapálí.
- Usazený karbon nebo vlhkost na zapalovací svíčce: vyčistěte a vysušte zapalovací svíčku.
- Závada systému zapalování: obraťte se na značkového prodejce.

Technické

Technické specifikace

Model		KD698	
Generátor	Typ	Měnič	
	Frekvence/Hz	50/60	
	Jmenovité napětí/V	230/120/100	
	Maximální výstupní výkon /kW	4	
	Jmenovitý výstupní výkon /KVA	4,3	
	Účinnost	1.0	
	Kvalita výstupu AC	ISO8528 G2	
	Koeficient odchylky tvaru vlny /%	≤5	
	Akustický tlak 7M (3/4 zatížení) dB (A)	68	
	Výstup DC V-A		
	Ochrana proti přebíjení	DC	Žádná nadproudová ochrana pojistky
AC		Program nadproudové ochrany měnič	
Motor	Model motoru	KD698	
	Typ motoru	Jednoválec, čtyřtakt, chlazení nuceným vzduchem, OHV	
	Pohyb/CC	223	
	Typ paliva	Bezolovnatý benzin	
	Objem palivové nádrže/L	11	
	Nepřetržitá provozní doba/h (pod jmenovitým výkonem)	4.5	
	Objem motorového oleje/L	0.55	
	Model zapalovací svíčky	F6RTC	
	Startovací systém	Recoil / Electric	
Generátor	D×Š×V/mm	605×475×520	
	Čistá hmotnost/kg	43	40

KRAFT&DELE

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: FOREINTRADE S.A.

Adresa zplnomocněného zástupce JANOWEK, UL. MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI.

Název produktu: Generátorová souprava (ochranná známka Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD698

Údaje o výrobku: Jmenovitý výkon: 4 / 4,3 kW

Počet fází: Jednofázový

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2. Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě
3. Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí
4. 2011/65/EU&(EU)2015/863 Směrnice ROHS 2
5. 2000/14/ES Směrnice o emisích hluku

Podle norem:

EN 55012:2007/A1:2009; EN 61000-6-1:2007

Certifikát č. E8A 093525 0058 Rev. 00 (TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstrasse 65, 80339 Mníchov) ze dne 20.05.2020.

Osoba odpovědný odpovědný za vedení záznamy
technická: Janowek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn.

Ma Dong Hui, Tarczyn, 3.11.2022

